

IV

Lento lugubre

100

Flauto piccolo
 3 Flauti
 3 Oboi
 Corno inglese
 2 Clarinetti (A)
 Clarinetto basso (A)
 2 Fagotti
 Contrafagotto
 6 Corni (F)
 3 Trombe (B)
 3 Tromboni e Tuba
 Timpani (Fis, Cis, D)
 Tamburo
 Piatti
 Cassa
 Tam tam
 Campanelli
 Celesta
 Arpa
 Pianino
 Organo (ad libitum)

Lento lugubre

100

Bariton solo
 Soprani
 Alti
 Tenori
 Bassi

Lento lugubre

100

Violini I
 Violini II
 Violenze
 Violoncelli
 Contrabassi

12 V. ni divisi in 3 con sord.
 12 V. ni divisi in 3 con sord.
 8 Vc. divisi in 4 con sord.
 div. pp
 pizz.
 pp arco
 pizz.
 pp
 1 parte div dim
 1 parte unis
 pp

Musical score for various instruments including Cingl, Cl, Cl b, Fag, Cor, Tr be I, II, III, Tr ni e Tuba, Arpa, P no, and Archi. The score includes dynamic markings such as *mf*, *dim*, *f*, and *p*, as well as performance instructions like *con sord.* and *III*. The score is written in G major and 2/4 time.

101 **102**
 C ingl *mf* *f* *p* *mf* *cresc* *f*
 Cl *f* *dim* *p* *mf* *cresc* *f*
 Cl b *f* *dim* *p*
 Fag *f* *dim* *p*
 Cor *f* *dim* *p* *f* *dim* *f*
 Tr ni *f* *dim* *f*
 Tuba *f* *dim* *f*
 Timp *p*
 Arpa *pp*
 P no *f*
 Bar solo **101** **102**
 По хо рон ый слы шен звон
 Hear the tol ling of the bells
 Archi *pp* *con sord* *div.* *pp* *unis.*
f *dim* *pp* *tutti* *f* *dim*
non div. *pizz*
unis. *sf poco sforz*
pizz.
sf poco sforz

Ob I *dolce*
p

Cl *I solo*
p

Cl b *p*

Cor IV-VI *IV*
p

Timp *p*

Arpa *p*

P no *p*

Bar solo *p* *f*

дол гий зvon! Горь кой
 mourn ful bells Bit ter

Coro *fff*

По хо рон ный слы шen зvon дол гий зvon!
 Hear the tol ling of the bells, mourn ful bells,

По хо рон ный слы шen зvon, дол гий зvon!
 Hear the tol ling of the bells mourn ful bells,

fff

Archi *pp* *5* *5* *5* *5*

tutti div. in 2
p

tutti div. in 2
p

8 V le div. in 4
p

arco

8 Vc. div. in 4
p

div.
p

dim

dim

103

Cingl *mf* *dim*

Cl

Cl b *pp* *pp* *dim*

Fag *pp*

Cor. IV-VI

Timp

Arpa

Bar solo *mf* *dim.*

скор бн слы шны зву ки горь кой жи зни кон чен сон
 end to fruit less dream ing their stern mo no dy fore tells

Coro

Горь кой жи зни кон чен сон
 bit ter woe their sound fore tells

Горь кой жи зни кон чен сон
 bit ter woe their sound fore tells

12 V-ni div in 3 *dim* *pp* *dim* *pp*

103 *pp* *dim* *pp*

tutti div in 2

12 V ni div in 3 *dim* *pp* *dim* *pp*

tutti unis

Archi *pp* *pp* *pp* *pp*

tutte div. in 2 *pp*

tutti div in 2 *pp* *pizz.*

tutti pizz. *pp*

pp Il parte arco *pp*

104

Ob *f* *dim* *p*

II III *f* *dim* *p*

C ingl *f* *dim* *p*

Cl *f* *dim* *p* *mf* *dim* *p*

Cl b *pp* *p*

Fag. *p* *f* *dim* *p*

C fag. *p* *dim*

Cor I, II *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tr be II, III *f* *p* *f* *p*

Timp *pp*

Arpa *p*

Bar solo *f* *dim* *mf*

Звук же лес ный воз ве ша ет о не ча ак по хо ро ки! И не
 What a world of de so-la-tion in their i ron uti-rance dwells! And we

104

12 V-ni div in 3 *p*

8 V-la div in 4 arco *p*

div. in 4 arco *p*

I parte div pizz. unis. *p*

arco *p*

105

Fl I *dim* *p*

Fl II III *dim.* *p*

Ob I *dim* *p*

Ob II III *dim.* *p*

C ingl *f* *dim* *p* *dim* *p*

Cl *f* *dim* *p* *dim* *p*

Fag *f* *dim* *p* *dim* *p*

C fag *f* *dim* *p* *dim* *p*

Cor *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tr be *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tr ni *f* *dim* *p* *dim* *p*

Tuba *f* *dim* *p* *dim* *p*

Arpa *f* *dim* *p* *dim* *p*

Bar solo *f* *dim* *p* *dim* *p*

вошь но мы дро жим, от за бав сво их еще шим и ры да ем,
 trem ble at our doom as we think up on the tomb Glad en deav our

И ры да ем,
 Glad en deav our

И ры да ем,
 Glad en deav our

105 tutti unis
 unis.
 unis. arco

12 V. ni div. in 3 *f* *p* *f* *p*

tutti div. in 2 *f* *p* *f* *p*

tutti div. in 2 *f* *p* *f* *p*

Archi *f* *p* *f* *p*

B & H 20334

Fl I II III
Ob I II III
Cingl
Cl
Cl b
Fag II
C fag
Cor I II III
Tr be
Tr ni e Tuba
Bar solo
Coro
Archi

вено ми на ем что и мы гла за сме жим
 quenched for ev er in the si lence and the gloom

вено ми на ем что и мы гла за сме жим
 quenched for ev er in the si lence and the gloom

вено ми на ем что и мы гла за сме жим
 quenched for ev er in the si lence and the gloom

Musical score for page 122, featuring woodwinds (Ob, Cingl, Cl, Cl b, Fag), brass (Cor. IV VI, Timp, Arpa), strings (Archi), and vocal soloists (Bar solo, Coro). The score includes dynamic markings such as *pp*, *mf*, and *ppp*, and performance instructions like *div.*, *pizz*, and *8 C b div in 4*. The woodwinds and Bar solo parts include triplet markings.

Lyrics:
 Не из мен но мо но тон ный, э тот воз глас од да лен ный но хо рон ный тяжкий
 With per sis tent it er a tion they re peat their la-men-ta tion, till each muf fled no no

107 Poco più mosso

Fl I II III
Ob I II III
Cingl
Cl
Cl b
Fag
Cor. IV VI
Timp
Arpa

107 Poco più mosso

Bar solo
Coro

звон, точ но стон, скорб ный гнев ный и плачев ный, вы ра ста ет дол гий
tone seems a groan, hea vy moan ing, their in ton ing, wax-ing sor row-ful and

По хо рон ный тж кий звон точ но стон, вы ра ста ет дол гий
Till each muf-fled mo no tone seems a groan, wax-ing sor row ful and

По хо рон ный тж кий звон, точ но стон, вы ра ста ет дол гий
Till each muf-fled mo no tone seems a groan, wax ing sor row ful and

107 Poco più mosso

Archi

unis.
tutti unis arco

This page of a musical score, numbered 124 and 108, features a variety of instruments and vocal parts. The orchestral sections include Piccolo, Flutes (I, II, III), Oboes (I, II, III), Clarinets (C, Bb), Bassoon, Contrabassoon, Horns (II, III, IV, V, VI), Trumpets, Trombones, Tuba, Timpani, Snare Drum, Tam-tam, Cymbals, Arpa (Harp), Piano, Baritone Solo, Choir, and Archi (Strings). The score includes dynamic markings such as *pp*, *cresc.*, *ff*, *dim.*, and *ppp*. Performance instructions like *mf marc*, *colla bacch. di Timp.*, *ry's deep.*, *non div*, and *tutti unis.* are present. The page is marked with the number 108 in a box at the top left and bottom left of the score area.

109 rit a tempo

Cingl

Cl

Cl b

Fag

Cel

Arpa

P no

Bar solo

109 rit a tempo

Воз не ща ет, что стра да лец не про буд нымсно м у смуд
 Bears the mes sage that a bro ther passed a way to end less sleep

Coro

109 rit a tempo

Archi

unis

arco

ppp

Poco più mosso

C ingl

Fag

Cor

Tr ni e Tuba

Bar solo

Arch

В ко ло кольных кельях ржа вых, он для
Those re lent less voi ces rol ling seem to

accel a tempo

Cl

Cl b

Fag

C fag

Cor

Tr ni e Tuba

Timp

Bar solo

Arch

пра вых и непра вых гроз но вто рит об од ном: что на сер дце бу дет
take a joy in tol ling for the sin ner and the just that their eyes be sealed in

Fl I II *a²* *f* *5* *5* *5*

Ob I II *a²* *f* *5* *5* *5*

C ingl *mf* *p* *3* *3* *dim* *dim.* *pp*

Cl *mf* *p* *dim.*

Cl b *mf* *p* *dim.*

Fag *mf* *p* *dim*

I II Cor. *dim.* *pp* *I solo*

III IV *dim.*

Tr be *con sord* *f* *con sord.*

II III *f* *dim*

Tr ni e Tuba *mf* *dim*

Bar solo *mf* *dim*

ka menb,
slumber, *что гна . за сом кнут.са чом*
and their hearts be turned to dust

div. *f* *div.* *mf* *dim* *senza sord unis* *pp* *senza sord unis.*

Archi *pizz* *f* *div. arco* *pp* *unis. arco* *pp* *unis. arco* *pizz.*

pizz *mf* *div. arco* *pp* *unis.* *pizz.*

pizz. *f* *arco* *pp* *unis.* *pizz.*

f *p*

112

Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor. I II
Tr be I II
Tr-ni e Tuba
Bar solo
Archi

p *dim.* *solo* *pp* *3* *senza sord.* *dim.* *f* *pp* *3* *div.* *arco* *div.* *pp* *mf* *p*

Фа кел тра ур ный го рит,
Where they lie be neath a stone

113 Poco più mosso

accelerando

C ingl
Fag
Cor I IV
Tr be I II
Timp
Bar solo
Archi

p *f* *dim* *mf* *f marc* *f marc* *unis* *arco* *f marc* *arco* *f marc* *unis* *f marc*

I. III a 2
II. IV a 2 *f marc*

ско ло ко ль ни кто то кри кнул,
But the spir it of the bel fry
кто то гром ко го - во рит,
is a som bre fiend that dwells

Allegro (♩ = ♩)

114

Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor
Tr be
Timp

p

f senza sord.

mf gestopft

p

Allegro (♩ = ♩)

114

Bar solo
Coro

кто то чер ный шер ный там сто ит
in the sha dow sha dow of the bells

pp marc.

p marc.

Кто то шер ный там сто ит и хо хо чет, и гре мит кто то шер ный там сто
In the sha dow of the bells and he gib bers, and he yells in the sha dow of the

Allegro (♩ = ♩)

114

Archi

p

pp col legno div.

p *pp* *ord* *anis.*

Flce
 I II
 Fl III
 Ob I
 II III
 Cl
 Cl b
 Fag
 C fag
 Cor
 Tr be
 Tr ni
 Tro
 P ti
 Cassa
 P no
 Bar solo
 Coro
 Archi

и And хо he хо gib чет, bers, и гре мит, and he yells,

ит bells, и хо and he хо gib чет, bers, и гре he мит, yells, гре he мит, yells, гу and

B & H 20334

115

Picc

I II

Fl I III

Ob I II III

C ingl

Cl

Cl b

Fag

C fag

I II

Cor

III IV

Tr be

T ro

Cassa

P no

115

Bar solo

и аs гu he дит, knells, гu and дит, knells, гu and дит, knells к ко ло Mad ly ко ль не при па да ет и гре мит, и гu реел инг, while he ye lls, аs he

Coro

дит, гu дит, гu дит, гu дит, гu дит, гu дит, гe гре мит, гре дит, гu дит, гu дит, гe гре мит, гре

115

Archi

pizz arco pizz arco

arco

div.

f p

116

Picc *cresc*

Fl I II *f* *mf* *cresc* *cresc*

Ob I *mf* *cresc.*

Ob II III *mf*

Cl *f* *cresc.*

Cl b *mf* *cresc.*

Fag *mf* *cresc.* *f marc*

C fag *mf marc*

Cor *f* *sforzando* *cresc* *mf marc.*

Tr b e I II *senza sord.* *con sord.* *f* *mf* *f*

Timp *f*

P no *f* *p* *cresc.* *f* *cresc.*

Bar solo

да reel et, ing, гуд кий ко ло кол ка ча et, гуд кий ко ло кол ры
while the gi ant bells are real ing while the bells are fierce ly *cresc.*

днт, кнеллс к ко ло коль не при па да et, гуд кий ко ло кол ка
Mad ly round the bel fry reel ing, while the bells are fierce ly *cresc.*

мнт, гу днт, к ко ло коль не при па да et, при па
yells and knells Mad ly round the bel fry reel ing, mad ly *cresc.*

116

Arch *f* *non div.* *p* *cresc* *p marc.* *cresc* *mf* *cresc*

f *p* *cresc* *p marc.* *cresc* *mf* *cresc*

f *p* *cresc* *mf marc* *cresc* *mf* *cresc*

f *p* *cresc* *mf marc* *cresc* *mf* *cresc*

Picc. I, II, III
 Fl. I, II, III
 Ob. I, II, III
 C. ingl.
 Cl.
 Cl. b.
 Fag.
 C-fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Tuba
 Timp.
 Tam-tam
 C-lli
 Cel.
 P-no
 Bar. solo
 Coro
 Archi

er, ling, cro moan - - ing. her. ing. dim.
 er phi da er, cro her a noa - ay
 -ling, are thril - ling, moan - - ing forth the dim.
 ko ho kon phi da er, cro her a noa - ay
 might y bells are thril ling, moan - - ing forth the dim.
 ko ho kon phi da er, cro her a noa - ay
 might y bells are thril ling, moan - - ing forth the dim.

Andante (♩=♩)

poco a poco calando e meno mosso

Fl I II
Cl
Cl b
Fag
Cor
Arpa
P no
Archi
6 Cb. div pizz in 2

119

Ob I II
Cl
Cl b
Fag
Cor I
Cor IV V
Arpa
P no
Archi

Tempo I

120

Cl

Cl b

Fag

Cor
gestopft

IV V VI

Cel

Arpa

P no

Bar solo

Tempo I

120

Гуля́кий ко́ло колы́да ет, сто́нет в возду́хе не́мом и про
 While those i ron bells un feel ing, through the void re peat the doom: there is

avec la bouche fermée

Coro

Tempo I

120

Archi

arco

div.

tutti i parte
div. in 2
arco

B & H 20334

rit. - - - [121]

Fl I

Ob I

Cl

Cl b

Fag

Cor IV-VI

Cel

Arpa

P no

Organo (ad lib)

Bar. solo

тяж но воз ве ща ет о по ко е рго бо вом
neith er rest nor res pite, save the qui et of the tomb

mf dim. rit - - - [121]

V-ni I div

1 4 pulti

5 8 pulti

rit poco mf cantabile

V-ni II div

1 4 pulti

5 8 pulti

ppp poco p mf cantabile

V-le div

1 3 pulti

4 6 pulti

ppp unis. poco p mf cantabile

V c div

1 2 pulti

3 4 pulti

ppp unis. poco p mf cantabile

C b

ppp unis. arco poco p

II parte pizz

Fl I
Ob I
Cl
Cl b
Fag
C fag
Cor
Tr ni
Tuba
Arpa
Organo (ad lib.)
V-ni I div
V-ni II div
V-le div
V-c div
Cb

mf *cresc* *cresc* *mf* *mf* *mf* *cresc* *cresc*
mf *cresc* *cresc* *mf* *mf* *mf* *cresc* *cresc*
L.II *mf* *cresc* III.IV *cresc*
IV-VI *mf* *cresc.*
poco cresc (he ha) (hd) *mf* *dim.*
p *poco cresc* *cresc* *mf* *mf* *mf* *cresc* *mf*
p *poco cresc* *cresc* *mf* *mf* *mf* *cresc* *mf*
p *poco cresc* *cresc* *mf* *mf* *mf* *cresc* *mf*
p *poco cresc* *cresc* *mf* *mf* *mf* *cresc* *mf*

